

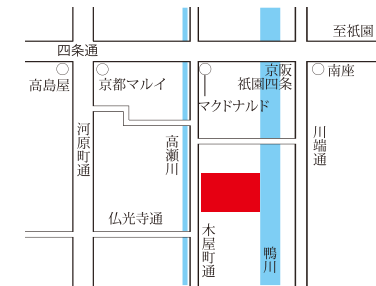
取り扱いブランド

- Mercedes-Benz
- BMW
- Volkswagen
- Audi
- VOLVO
- MINI
- smart
- MAZDA
- SUZUKI

Bistro Chinese SUMIRE



上/バー使いもできるカジュアルな店内。中/スタッフは、ボーダーシャツとハンチングがトレードマーク。中下/名物・釜焼き料理の新兵器。下右/皮はパリッと、中はジューシーな鶏の丸焼き・半身(手前) ¥2,000、赤ワインがすすむ釜焼きチャーシュー(奥左) ¥1300。手作り点心(奥右)各 ¥180。コースは ¥4,500(税別)のみ。



Bistro Chinese SUMIRE
 京都市下京区木屋町団栗橋下ル斎藤町138
 TEL.075-342-2208
 営業時間: 17:00~25:00 (24:00 L.O.)
 定休日: 月曜・第2・第4火曜日

カスタマーマガジンをご覧の皆様だけにスペシャルな特典

1ドリンクサービス

(グラスワインまたはウーロン茶)

期間: 2014年9月1日~2014年11月末日

ご来店時に小誌をご覧になったとお伝えください。

バル感覚で楽しめる、
カジュアルなチャイニーズ

マツシマホールディングスの飲食部門、中華料理の董がこの夏リニューアルオープンいたしました。コンセプトはビストロチャイニーズ。中華をベースに、ワインに合うちょっと洋なアレンジの創作料理などもいただけます。メニューはアラカルト中心で、香港仕込みの自家製釜焼きチャーシューと鶏の丸焼きが看板メニュー。カウンターには日替わりで中華風おばんざいも並びます。他店では工場出荷が多い点心も手作りにこだわり、本場さながらの餃子や焼売が1個から気軽にオーダーいただけます。店内はオープンキッチンで囲むようにカウンター席が配され、以前よりぐっとカジュアルな雰囲気。調理の臨場感を味わいながら、ちよい飲みからガッツリディナーまでさまざまな楽しみ方ができます。1人でも気軽に立ち寄れる気安さもうれしいポイント。深夜1時まで営業しているので、2軒目使いにもおすすめです。



THE CUSTOMER MAGAZINE OF ALL DEALERS 2014 AUTUMN



Agility & Intelligence プレミアムセダンの新次元へ
New Cクラス

メルセデスベンツのCクラスが、7年ぶりにフルモデルチェンジしました。大きなフロントグリルからリアにかけての流麗なラインは、Sクラスなどに共通する最新のエクステリア。内外装もフラッグシップモデルに迫るクオリティや安全性を誇っています。新型Cクラスのコンセプトは、車体軽量化と先端技術の採用による「アジリティ(軽快さ)&インテリジェンス」。そのテーマ通り、幅4cm、長さ9.5cmと、ボディサイズは一回り拡大しましたが、外板のアルミニウム比率を高めることで、70kgもの軽量化に成功。高剛性・高度な衝撃吸収性を高め、軽快なドライビングと燃費

向上を図りました。ラインナップは燃焼効率の良い直列4気筒BlueDIRECTターボエンジンを搭載した、1.6Lと2.0Lエンジンの2タイプ(車両本体価格¥4,190,000~)。さらに特筆すべき点は、インテリジェントドライブと呼ばれる、Sクラスと同等の充実した安全装備です。衝突回避機能や歩行者に対する自動ブレーキ、ドライバーの疲労を軽減する機能など、最先端の技術が惜しみなく投入されています。大幅な進化を遂げ、プレミアムスポーツのセグメントリーダーとして、さらなる新次元を築いたニューCクラス。10月にはステーションワゴンも発売予定です。



葛野大路四条にショールームを移して、今秋お陰様で1周年を迎えるメルセデスベンツ京都中央。9月23日(火・祝)には1周年フェアを開催いたします。

メルセデス・ベンツ京都中央
 京都市右京区山ノ内池尻町8-2
 TEL.:075-314-8800
 ショールーム
 営業時間 9:30~19:00
 定休日: 第1・第3水曜
 Facebookネーム
 http://www.facebook.com/stern.kyoto



Locate the dealer

京都BMW 宝ヶ池 075-721-5400
 MINI京都 075-791-3232
 京都市左京区宝ヶ池通地下鉄国際会館駅西入ル南側

アウディ 京都 075-791-5122
 京都市左京区北大路通高野橋東詰

フォルクスワーゲン 平安 075-463-4181
 京都市北区西大路通平野神社下ル東側

マツシマホールディングス 075-313-6121
 京都BMW 本社 075-314-5500
 ボルボカーズ京都五条 075-314-9900
 京都マツダ 西五条店 075-311-0580
 京都市右京区五条通西大路西入ル北側

メルセデス・ベンツ京都中央 075-314-8800
 京都市右京区山ノ内池尻町8番地2

京都BMW BPS京都南 075-605-7700
 京都市伏見区中島中道町102

アウディ 京都南 075-604-6636
 京都市伏見区横大路天王前16-5

京都BMW 京都南支店 075-604-4600
 MINI京都南 075-604-4400
 京都市伏見区国道1号線赤池東入ル南側

京都マツダ 宇治店 0774-20-3020
 宇治市横島町国道24号線目川交差点下ル西側

フォルクスワーゲン 宇治 0774-46-5577
 久世郡久御山町国道1号線田井交差点下ル西側

アウディ 奈良 0742-32-1881
 奈良市柏木町469

スズキアリーナ 京都西 075-382-1122
 京都市西京区桂千代原町56番地



独自性ある、エレガントなクーペ的SAV BMW X4

世界初のSAV(スポーツ・アクティビティ・ベークル) X6に引き続き、ミドルクラスのSAVとなるX4が誕生しました。X3と同サイズ、SUVの腰高スタイルに、クーペの流れるようなルーフラインが取り入れられたスタイリッシュなエクステリアが斬新。四輪駆動システムxDriveやユーティリティはそのままに、街乗りにもエレガントなスタイルに仕上

げられています。全モデルにエンジン・オート・スタート/ストップ機能、ブレーキ・エネルギー回生システム、ECO PROモードなど先進のテクノロジーを搭載。衝突回避や被害軽減ブレーキ付きで安全装備も充実しています。



ラゲージスペースは500L、バックレスとを倒すと1400Lに拡大。使いやすいスマート・オープン/クローズ機能付き。



2L直列4気筒ツインパワー・ターボエンジンを搭載したxDrive28iと、3L直列6気筒ツインパワー・ターボエンジンxDrive35iにM Sportsがラインナップ。車両本体価格¥6,740,000~

クラス最高の安全性を誇るプレミアムコンパクト Volkswagen Polo

人気のコンパクト市場に、マイナーチェンジした新型ポロが新たな存在感を打ち出しています。BlueMotionTechnologyを標準装備した新開発1.2L TSIエンジンにより、より環境性能を向上。安全・快

適性能もクラス最高水準を誇っています。前方の危険を検知して衝突回避に貢献するFront Assist Plusやドライバーの疲労検知システムなどは標準装備。Upgrade Packageにはリアビューカメラや車間距離を維持できるACCなどの上級装備も設定されています。また自然な対話で目的地検索やルート変更などが可能なクラウド音声認識の新機能も搭載し、ドライビングの利便性も高めました。



VW最新のデザインを取り入れ、より精悍になったエクステリア。写真のサンセットレッド・メタリックの最新色3色を含む、7つのカラーがラインナップ。車両本体価格¥2,250,000~



Googleと連携した、Intelligent VOICE。スマートフォンを介してクラウドサーバから対話式で検索できます。

MATSUSHIMA モーターショー開催!!

日時: 10月11日(土)・12日(日)
会場: 国立京都国際会館イベントホール

マツシマホールディングス各ブランドの最新モデルから、100台以上の中古車を展示即売するモーターショーが開催されます。MercedesBenz G63 AMG 6×6やBMW i8をはじめ、普段お目にかかれないレアな車もラインナップ。さらにヒストリックカーの展示も注目です。



究極の走破性を誇る、MercedesBenz G63 AMG 6×6



次世代のハイブリッドスポーツカー、BMW i8



フロント1枚ドアが独特。往年の名車、BMW Isetta

各ブランドからエコカーが続々登場!

待望のクリーンディーゼルモデルが誕生! MINI CROSSOVER



人気の4ドアモデル、MINIクロスオーバーのマイナーチェンジに伴い、今秋クリーンディーゼルモデルが誕生します。1995cc/4気筒ターボディーゼルエンジン搭載した、COOPER D CROSSOVER、ALL4、SD CROSSOVERの3モデル。これまで以上にトルクフルな走りや高い環境性能を実現。経済性にも優れたディーゼルモデルでゴーカートフィーリ



ジャングル・グリーン・メタリックをはじめ、3つの新色がラインナップ。全モデルにオプション装着可能。写真はクールなピアノ・ブラック・エクステリア。



さらに力強く、洗練されたニューMINI COOPER SD CROSSOVER、車両本体価格 ¥3,900,000。

爽快な疾走感のクリーンディーゼルが新登場 MAZDA デミオ



SKYACTIVEテクノロジーの第4弾となる、新型デミオ。最新の魂動デザインを踏襲した躍動感あるエクステリアは、Aピラーを後ろにひき、キャビンに凝縮したスマートなフォルムが印象的です。注目はクリーンディーゼルエンジンを搭載した1.5L SKYACTIVE-Dが新登場。リッター26.4kmという高い燃費と環境性能を備えながら、2.5Lガソリンエンジン並のトルクフルな走り、高回転までリニアに加速する優れた動力性能を実現しています。ドライバーの危険認



高さが2.5cm、長さが16cm大きくなり、スマートになった新型デミオ 1.5L SKYACTIVE-D ¥1,782,000~。ガソリンエンジンの1.3L SKYACTIVE-Gは¥1,350,000~。



コンパクトカーの中では群を抜いて上質感あるインテリア。SNSなどと接続できる「マツダコネク」も装備。

知・判断をサポートする先進の安全装備も充実。セグメントの常識を超える高い機能と価値を提供しています。9/11~予約開始。

S-エネチャージで軽ワゴンNo.1の低燃費を実現 スズキ ワゴンR FZ



人気車種ワゴンRのマイナーチェンジに伴い、S-エネチャージモデルが登場しました。アクセルを離したりブレーキを踏んだ時に発生する減速エネルギーを利用して発電・充電する先進のシステム。モーター機能付き発電機(ISG)と専用のリチウムイオンバッテリーを組み合わせた、いわゆるマイルドハイブリッドシステムです。コストを抑えつつ軽ワゴン

No.1となる低燃費32.4km/Lを達成。さらにスターターモーター機能により、アイドリングストップから静かでスムーズなエンジン再始動も実現しました。大ヒット軽クロスオーバー「ハスラー」に続き、軽市場でまたまた話題を集めます。



フロント周りを中心に大幅にデザインが変更になった新型ワゴンR FZ(¥1,394,280~)。車の骨格となる車台を15%軽量化し、さらに燃費性能も高めています。



コンパクト設計のハイブリッドシステムで、広い室内空間を確保。

Owner's Voice

MATSUSHIMA各ブランドから、オーナー様のカーライフをご紹介します



乗ってこそ実感できる、圧倒的なパワーと走り

BMW X3
左京区 鶴飼 英幸様

「この間も東京を往復してきたばかり」と、鶴飼さん。クルマもオーナーもスーパー・タフ。国の登録有形文化財に指定されているお店の前で。



ご家族が乗られていたMINIの修理に立ち寄った時、たまたまショールームに展示されて

いたBMW435iカブリオレに一目惚れされた鶴飼さん。その時初めてBMW車に試乗されました。「背中がシートに吸い付くような加速に圧倒されましたね」と、それまでクルマにはあまり興味がなかったのに、たちまちBMWの魅力にハマってしまったそうです。悩んだ末に実用性の高いSUVのX3を選択。ディーゼルエンジンは驚くほどの静寂性と環境性、路面と一体感あるスポーティーな走りや街も高速もぐいぐい駆け抜けます。「長距離を走ってもすごくラクで、とにかく運転するのが楽しい」と、オフタイムは車を駆ってアクティブに出かけられるので、購入後2ヶ月で走行距離は4500kmという走りっぷりです。

鶴飼さんは享和元年(1801)創業、料理旅館「近又」の八代目にあたる方。七代目まで総料理長を務めるお父様の下、二百年以上続く老舗の切り盛りを任されています。アメリカ仕込みの堪能な語学力を生かして、外国人客のおもてなしにも活躍。台湾の日本料理店とコラボするなど国際的な活動にも取り組んでおられます。朝早くから夜遅くまでフル回転の料理旅館のお仕事。忙しい毎日の中でクルマは最高の気分転換になるそうです。「いいクルマに乗って本物の良さを知ること、感性や美意識を養うことになる」とお父様。季節感やしつらい、器なども含めた総合芸術とされる懐石料理には、良い物を見極める審美眼や教養も求められます。鶴飼さんのお眼鏡にかなったX3も、その高い芸術性が認められたのかもしれない。



INFORMATION

懐石 近又

伝統的な京町家で四季折々の懐石料理がいただける近又。店内はしっとりとした庭を囲むように、書院風の座敷席やモダンな椅子席が設けられた風雅な空間です。香り高いだし味わいと吟味された素材、そして見事な調度品や器の数々まで、まさに総合芸術の世界を堪能いただけます。秋は名残の鰻、松茸、くじ、そして蟹などの美味が目白押し。鶴飼さんの温かなおもてなしも心とむひとときを演出してくれます。



秋の美味、鰻と松茸の焼物。

月替わりの昼懐石8,000円(椅子席5000円)~、夜懐石13000円(椅子席10000円)~。御朝食は4500円(椅子席3500円)~(要予約)奉仕料・消費税別途

住所:京都市中京区御幸町通四条上ル407
TEL:075-221-1039
営業時間:朝食7:30~9:00
昼懐石12:00~13:30(来店)
夜懐石17:30~19:30(来店)
URL:https://www.kinmata.com



京都 BMW 宝ヶ池

今回初めてお店にお伺いして、立派な店内を拝見させていただき感動いたしました。毎日通勤にもX3をお使いいただいているとのこと。2ヶ月で



4500kmの走行距離にも感動いたしました(笑)。ご友人が多い鶴飼さんですから、これからもガンガンX3で全国を駆け抜けてください。今秋はX4も登場しました。お時間のある時はぜひショールームにも遊びにお越しください。



販売 井波翔雄

住所:京都市左京区宝ヶ池通
地下鉄国際会館駅西入ル南側
TEL:075-721-5400